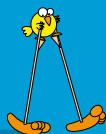




Une visite pour tous, sans danger ni fatigue.

*A safe, easy visit suited to everyone.*



## La Clairière des Curieux

De façon imagée, cet aménagement permet de porter un regard élargi sur notre environnement alpin façonné par le temps.



## The «Clairière des Curieux»

*With the help of images, this «Glade for the Curious» provides visitors with a wider view of our alpine environment slowly shaped over time.*

## Sur l'îlot des légendes

fiction et réalité se croisent.  
Entrez dans un univers de poésie et d'enchantement.

*On a small island known as the «Îlot des Légendes», dream and reality coexist. Enter a world full of poetry and enchantment.*



Une boutique pour garder un souvenir de votre visite. Une terrasse pour prendre un rafraîchissement ou une collation...

*A gift shop to take away a souvenir from your visit. A terrace to enjoy a refreshment or snack...*

**OUVERT TOUS LES JOURS du 15 mars au 15 octobre**

Visite non guidée, durée environ 60 minutes

**OPEN EVERY DAY from mars 15 to 15 october**

*A self-guided tour lasting about 1 hour*

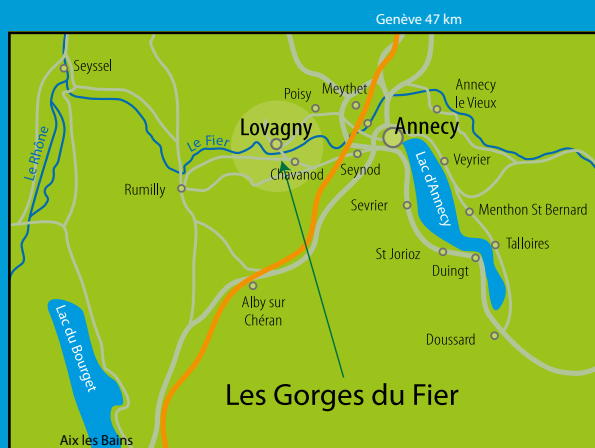
15 mars > 14 juin : 9H30 - 18H15

15 juin > 31 août : 9H30 - 19H15

1 septembre > 15 octobre : 9H30 - 18H15

**ATTENTION : la billetterie ferme 60 minutes avant la fermeture du site**

*PLEASE NOTE: the ticket booth closes 1 hour prior to closing*



Aix les Bains 40km - Chambéry 54 km - Lyon 143 km



**Lovagny, à 10 km d'Annecy**

**www.gorgesdufier.com**

**04 50 46 23 07**



À Lovagny visitez aussi le château de Montrottier  
[www.chateaudemontrottier.com](http://www.chateaudemontrottier.com)

# Les Gorges du Fier

CRÉATION : SYLVAIN ROUX - ANNECY - FÉVRIER 2020

**DEPUIS 1869**



**l'enchantement  
au cœur  
de la nature**



Lovagny

à 10 km d'Annecy

**www.gorgesdufier.com**





# L'enchantement au cœur de la nature

A magical spot in the heart of nature.

**S**ous les frondaisons et au cœur du canyon, découvrez un site unique et préservé... Le Fier se faufile, indolent, ou gronde sous vos pieds au rythme des saisons.

*Beneath the foliage and in the heart of the canyon, discover a unique, well-preserved site... Depending on the season, the Fier roars by or lazily snakes its way beneath your feet.*



*At the crossroads of reality and dreams. A new space dedicated to the imaginary and the ephemeral.*

**imagiFier**

*L'imaginaire au fil du Fier*

*Quelques instants d'images...  
...pour des images de quelques instants  
...Le temps d'un trait de fumée  
...Le temps d'un rayon de soleil  
...Le temps d'une ombre...*

*Le temps d'une princesse  
Entrer dans l'imaginaire  
Entrer dans l'éphémère  
Entrer dans notre TMAG... 2012*



**D**es visages sculptés par l'érosion, des curiosités géologiques en forme d'empreintes... Petits et grands découvrent un univers envoûtant.

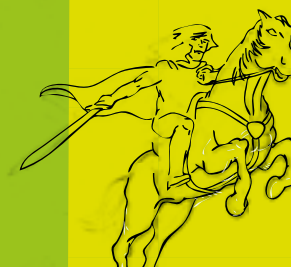
*Faces sculpted by erosion, geological curiosities in the form of animal tracks... Young and old alike discover a spellbinding site.*



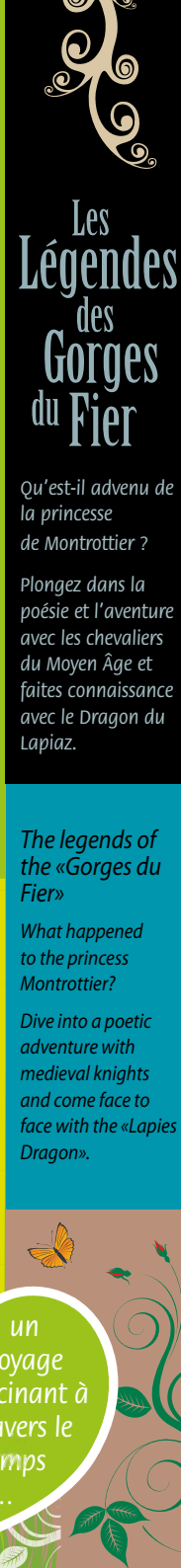
**L**aissez-vous surprendre par la «Mer des Rochers»... un fabuleux panorama fait de chaos de blocs façonnés par la rivière depuis des millénaires.

*Marvel at the «Mer des Rochers», a fabulous labyrinth of jumbled boulders shaped by the stream over many thousands of years.*

*A fascinating journey through time...*



**un  
voyage  
fascinant à  
travers le  
temps  
...**



## Les Légendes des Gorges du Fier

*Qu'est-il advenu de la princesse de Montrottier ?*

*Plongez dans la poésie et l'aventure avec les chevaliers du Moyen Âge et faites connaissance avec le Dragon du Lapiatz.*

*The legends of the «Gorges du Fier»*

*What happened to the princess Montrottier?*

*Dive into a poetic adventure with medieval knights and come face to face with the «Lapiatz Dragon».*